

# Satel®

---

ОПОВЕЩАТЕЛЬ ПОЖАРНЫЙ ЗВУКОВОЙ

## SPP-100

## SPP-101

Руководство по установке

CE EAC



spp-100\_ru 05/15

SATEL sp. z o.o.  
ul. Budowlanych 66  
80-298 Gdańsk  
POLAND  
тел. + 48 58 320 94 00  
[www.satel.eu](http://www.satel.eu)

Звуковой пожарный оповещатель SPP-100 / SPP-101 соответствует требованиям Директивы Европейского Союза:

**CPD** 89/106/EWG относительно строительных изделий;

**EMC** 2004/108/WE относительно электромагнитной совместимости;

Сертификационный центр CNBOP-PIB в городе Юзефув выдал для звукового пожарного оповещателя типа SPP-100 / SPP-101 Сертификат соответствия ЕС 1438/CPD/0343, удостоверяющий соответствие требованиям стандарта PN-EN 54-3:2003 + PN-EN 54-3:2003/A2:2007.

Сертификат можно скачать с сайта: [www.satel.eu](http://www.satel.eu)

Звуковой пожарный оповещатель SPP-100 / SPP-101 получил от CNBOP-PIB город Юзефув, Свидетельство допуска № 1691/2013.

Свидетельство допуска можно скачать с сайта [www.satel.eu](http://www.satel.eu)



1438

SATEL Sp. z o.o. • ul. Franciszka Schuberta 79 • 80-172 Gdańsk • POLAND

13

1438/CPD/0343

EN 54-3

**Звуковой оповещатель SPP-100 (типа А), SPP-101 (типа В)**

Применение – пожарная безопасность.

Технические данные – см. настоящее руководство.

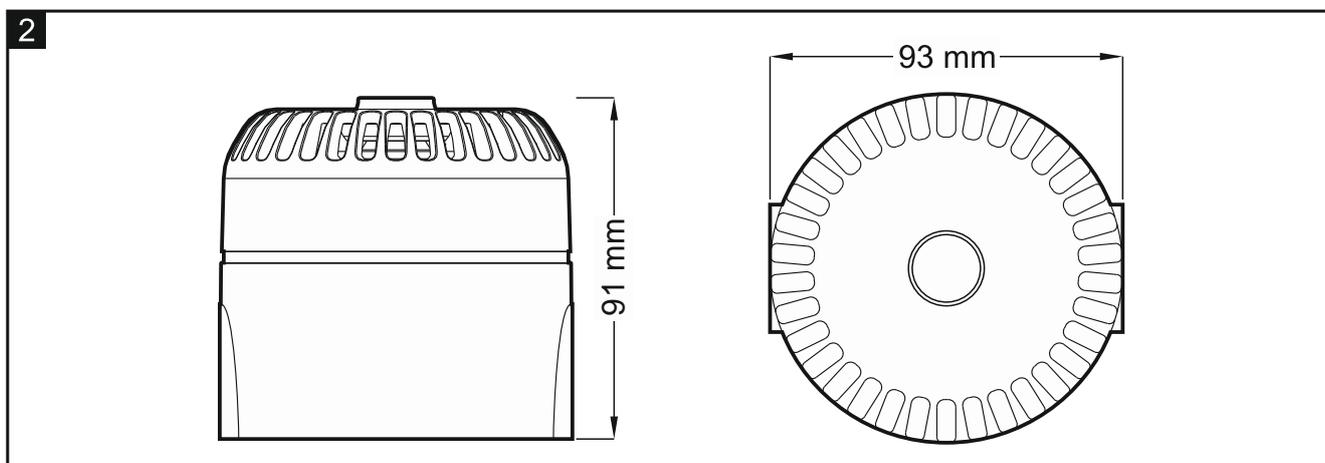
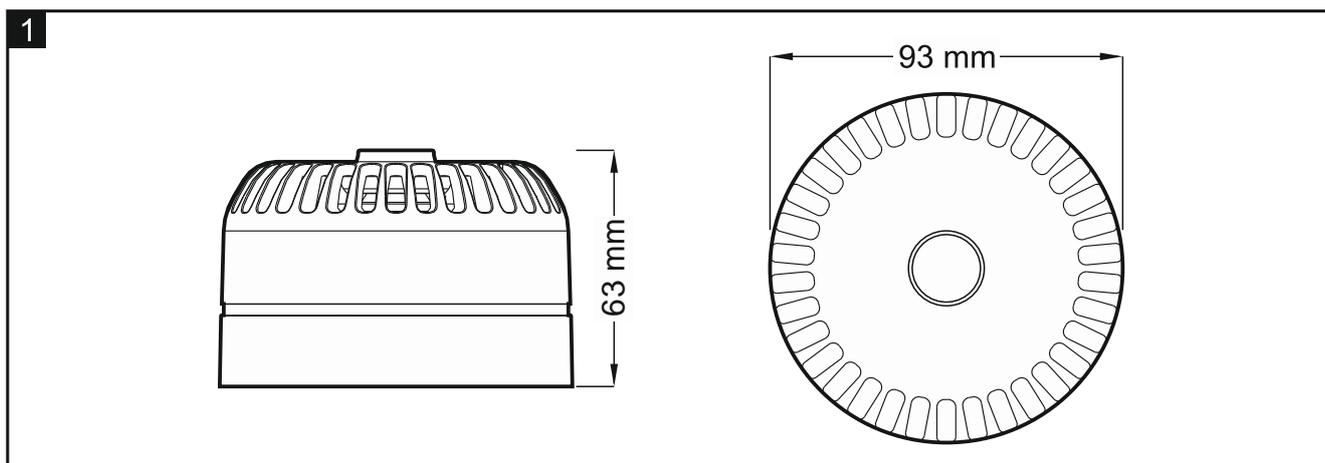
Руководство распространяется на следующие устройства:

SPP-100 - звуковой пожарный оповещатель с низким основанием (рис. 1);

SPP-101 - звуковой пожарный оповещатель с высоким основанием (рис. 2).

Оповещатели извещают с помощью звуковой сигнализации о пожаре. Они предназначены для совместной работы с пожарными приемно-контрольными приборами CSP-104, CSP-108, CSP-204 и CSP-208.

Во избежание риска совершения возможных ошибок, которые могут привести к неправильной работе оборудования или даже к его повреждению, необходимо до установки устройства ознакомиться с настоящим руководством. В руководстве содержатся указания, касающиеся монтажа пожарных оповещателей и их подключения к пожарным приемно-контрольным приборам.



## 1. Свойства

- Звуковая сигнализация: пьезоэлектрический преобразователь.
- Выбор среди 32 тональностей звукового сигнала.
- Выбор уровня громкости сигнализации.

## 2. Описание

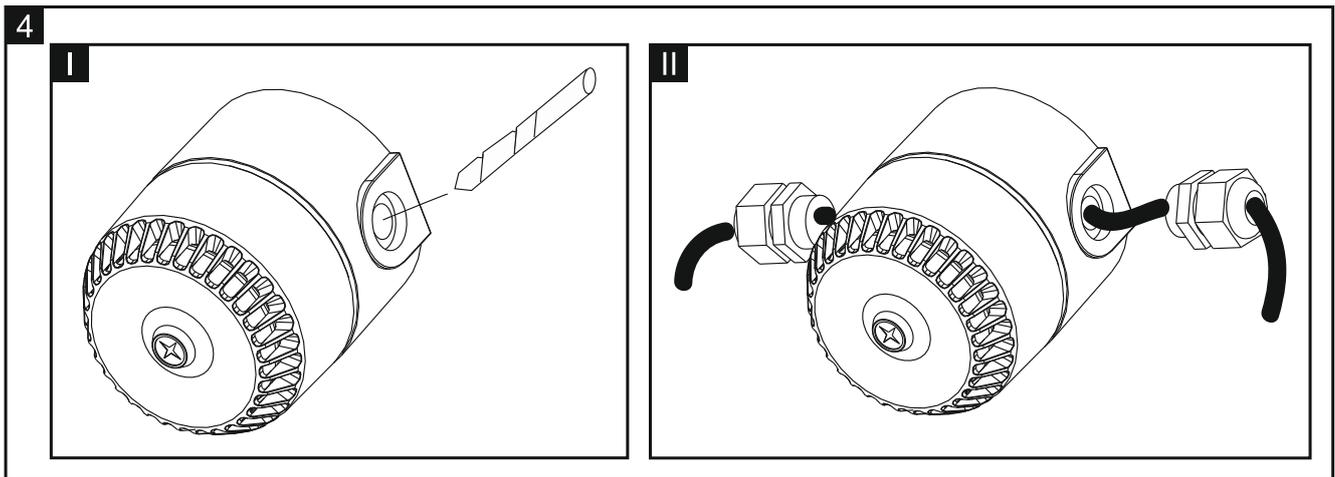
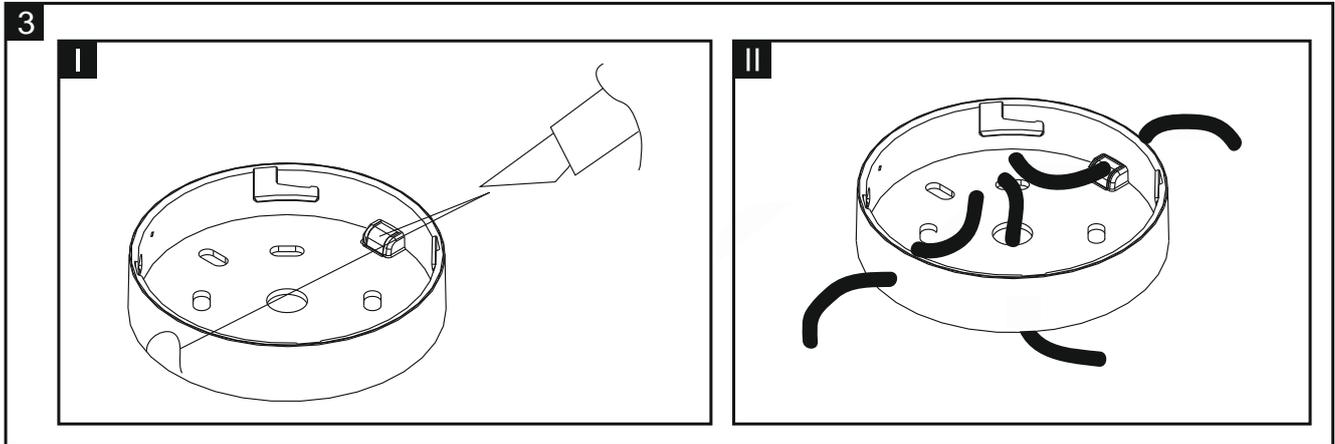
Подача напряжения на соответствующие клеммы включает звуковую сигнализацию. Генерируемый звуковой сигнал зависит от настройки DIP-переключателей.

### 3. Монтаж

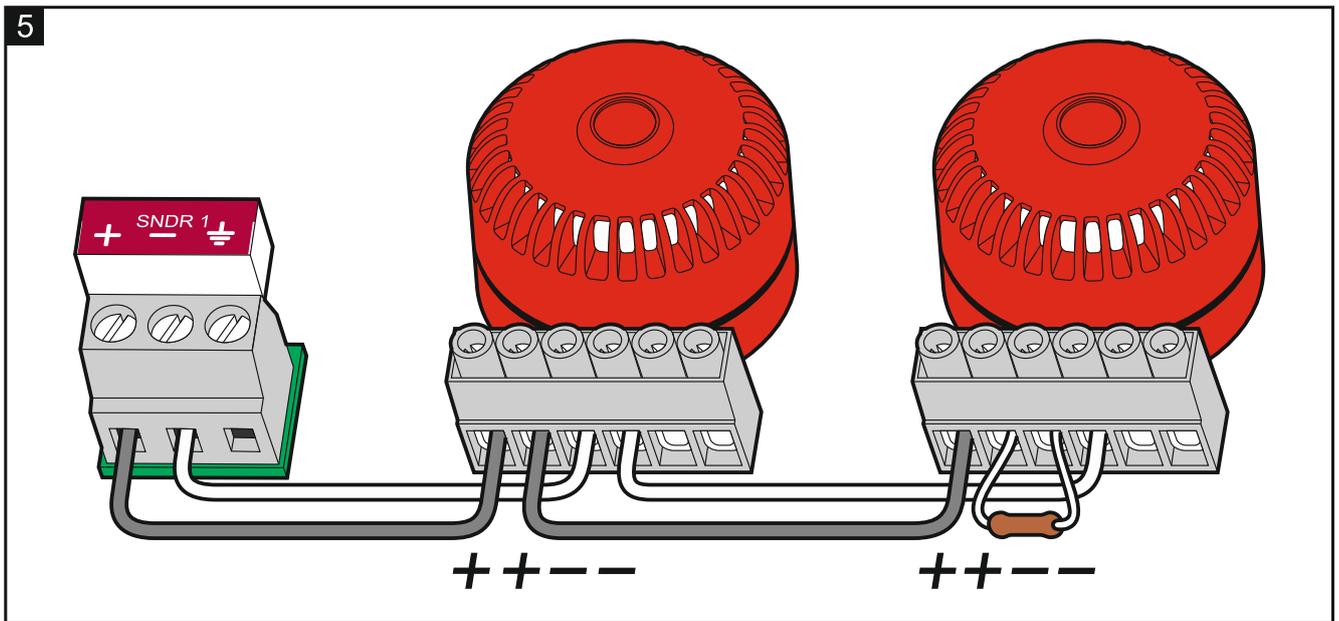


**Все электросоединения должны производиться только при отключенном электропитании.**

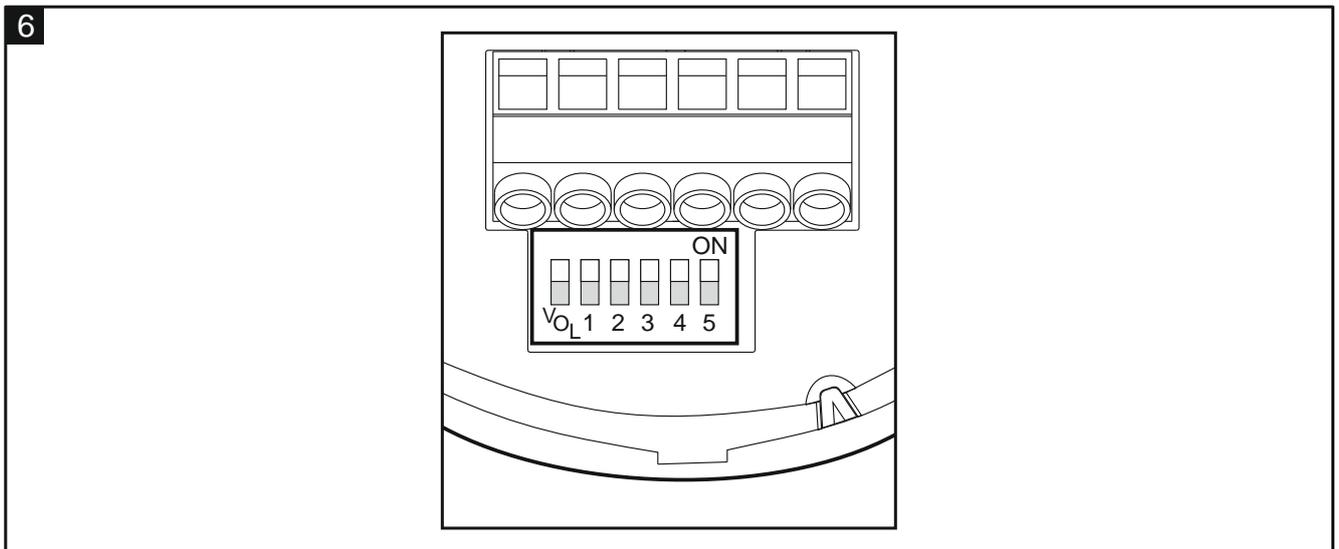
1. Проведите кабели в основание корпуса. В случае SPP-100 можно подготовить дополнительные отверстия в основании (рис. 3). В случае SPP-101 следует подготовить отверстия под кабельные сальники (рис. 4).



2. Прикрепите основание корпуса к стене.
3. Установите громкость и тональность звукового сигнала (см.: раздел ВЫБОР ТОНАЛЬНОСТИ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА И НАСТРОЙКА ГРОМКОСТИ).
4. Подключите провода к соответствующим клеммам. На рисунке 5 представлен способ подключения оповещателей к пожарному приемно-контрольному прибору.
5. Установите крышку и заблокируйте ее с помощью шурупа.



### 3.1 Выбор тональности звукового сигнала и настройка громкости



Для выбора тональности звукового сигнала, включаемого подачей напряжения, предназначены DIP-переключатели, обозначенные цифрами от 1 до 5 (см.: рис. 6). Тональности звукового сигнала и способ настройки DIP-переключателей описаны в таблице (переключатель в положении ON = 1).

DIP-переключатель, обозначенный VOL, предназначен для установки громкости звуковой сигнализации. Если переключатель установлен в положение ON, установлена максимальная громкость звуковой сигнализации (рекомендуемая установка).

Подробную информацию об уровне громкости звукового сигнала согласно европейскому стандарту EN54-3 можно найти в SPP-100-spl.

Numer	DIP-switch	Sygnalizacja dźwiękowa			Zastosowania	24 V DC mA	24 V DC dB(A)	EN54-3 28 V DC dB(A)
		Częstotliwość Hz	Opis	Opis				
1	11111	800 & 970		2 Hz (250 ms – 250 ms)	Norma brytyjska	13	101	*
2	11110	800 – 970		7 Hz (7/s)	Norma brytyjska	12	100	*
3	11101	800 – 970		1 Hz (1/s)	Norma brytyjska	12	102	95
4	11100	2850		Ciągła	Uniwersalne	32	105	*
5	11011	2400 – 2850		7 Hz	Uniwersalne	32	109	*
6	11010	2400 – 2850		1 Hz	Uniwersalne	32	112	*
7	11001	500 – 1200		3 s dźwięk, 0,5 s cisza, powtarzane	Norma holenderska	12	103	97
8	11000	1200 – 500		1 Hz	Norma niemiecka	15	103	94
9	10111	2400 – 2850		2 Hz (250 ms – 250 ms)	Uniwersalne	31	105	*
10	10110	970		0,5 Hz (1 s ON / 1 s OFF)	Norma brytyjska	8	101	*
11	10101	800 & 970		1 Hz (500 ms – 500 ms)	Norma brytyjska	12	101	*
12	10100	2850		0,5 Hz (1 s ON / 1 s OFF)	Uniwersalne	17	105	*
13	10011	970		0,8 Hz (250 ms ON / 1 s OFF)	Uniwersalne	5	101	*
14	10010	970		Ciągła	Norma brytyjska	14	101	95
15	10001	554 & 440		100 ms – 400 ms	Norma francuska	17	102	*
16	10000	660		3,3 Hz (150 ms ON / 150 ms OFF)	Norma szwedzka	6	100	*
17	01111	660		0,28 Hz (1,8 s ON / 1,8 s OFF)	Norma szwedzka	7	101	*
18	01110	660		0,05 Hz (13 s OFF / 6,5 Hz ON)	Norma szwedzka	6	101	*
19	01101	660		Ciągła	Norma szwedzka	10	101	*
20	01100	554 & 440		0,5 Hz (1 s ON / 1 s OFF)	Norma szwedzka	16	102	*
21	01011	660		1 Hz (500 ms – 500 ms)	Norma szwedzka	6	101	*
22	01010	2850		4 Hz (150 ms ON / 100 ms OFF)	Przejście dla pieszych (UK)	27	104	*
23	01001	800 – 970		50 Hz	Norma brytyjska	12	100	*
24	01000	2400 – 2850		50 Hz	Uniwersalne	32	108	*
25	00111	---		3 x 500 ms dźwięk, 1,5 s cisza, powtarzane	ISO 8201	7	101	*
26	00110	---		3 x 500 ms dźwięk, 1,5 s cisza, powtarzane	ISO 8201	6	102	*
27	00101	---		3 x 500 ms dźwięk, 1,5 s cisza, powtarzane	ISO 8201	6	101	*
28	00100	800 & 970		2 Hz (250 ms – 250 ms)	Norma brytyjska	12	101	*
29	00011	990 & 650		2 Hz (250 ms – 250 ms) (Symphoni Tones)	Norma brytyjska	20	105	96
30	00010	510 & 610		2 Hz (250 ms – 250 ms) (Squashni Micro Tones)	Norma brytyjska	16	100	92
31	00001	300 – 1200		1 Hz	Uniwersalne	14	103	*
32	00000	510 & 610		1 Hz (500 ms – 500 ms)	Norma brytyjska	16	100	*

#### 4. Техническое обслуживание

---

Пожарные оповещатели должны периодически подвергаться проверке на исправность работы. Частота осуществления периодических проверок должна соответствовать положениям, содержащимся в нормативах и регламентирующих документах.

#### 5. Технические данные

---

Напряжение питания .....	18...28 В DC
Потребление тока в режиме готовности .....	0 мА
Максимальное потребление тока .....	32 мА
Диапазон рабочих температур.....	-25...+70 °С
Максимальная влажность .....	93±3%
Степень защиты	SPP-100.....IP54
	SPP-101.....IP65
Габаритные размеры корпуса	SPP-100.....93 x 93 x 63 мм
	SPP-101.....93 x 93 x 91 мм
Масса	SPP-100.....174 г
	SPP-101.....206 г